



غریب فائدے میں ہے (Portuguese)

# EXCELÊNCIA DA OF POBREZA



Apresentado pelo  
**Majlis Al-Madina-tul-'Ilmiyyah**  
Traduzido para Português pelo  
**Majlis-e-Tarajim** (Dawat-e-Islami)

غریب فائدے میں ہے

Ghareeb faiday mayn hay

## EXCELÊNCIA DA OF POBREZA

Shaykh-e-Tariqat Amir-e-Ahl-e-Sunnat, o fundador da Dawat-e-Islami 'Allamah Maulana Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi *دامت بركاتهم العالیہ* fez um sermão intitulado de 'Ghurbat ki Barakatayn', i.e. *Bênçãos da Pobreza* na língua Urdu, durante o Ijtitima inspirador do Sunnaḥ, semanal, que teve lugar na Quinta-feira, 9 Jumādal Aūlā 1410 AH, 7 Dezembro 1989, no primeiro Madani Markaz do Dawat-e-Islami – 'Jāmi' Masjid Gulzar-e-Habīb' (situado no Gulistan-e-Okaŗvi Bab-ul-Madinah, Karachi). Com base nesta mesma palestra, foi compilado um Livro, com adições e emendas, publicado pelo Majlis Al-Madina-tul-'Ilmiyyah em Urdu e traduzido pelo **Majlis-e-Tarajim** (Departamento de Tradução) em Português. Se nele encontrar lapsos na sua tradução ou composição, agradecemos que informe ao departamento de tradução através do seguinte endereço ou email com única intenção de ganhar recompensas [Šawāb]

### **Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)**

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

**Phone:** +92-21-111-25-26-92 – Ext. 1262

**Email:** translation@dawateislami.net

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Du'a para ler o livro

Leia o seguinte Du'a (súplica) antes de estudar um livro religioso ou aula Islâmica, *إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ*, lembrarás de qualquer coisa que estudares:

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَأَنْشُرْ  
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### Tradução

Ya Allah *عَزَّوَجَلَّ*! Abra as portas de conhecimento e sabedoria para nós e tenha misericórdia de nós! És o Único mais honrado e magnífico.

*(Al-Mustatraf, vol. 1, pp. 40)*

Note: Recite Durud Sharif uma vez antes e uma vez depois do Du'a.



Tip1:Click on any heading, it will send you to the required page.  
Tip2:at inner pages, Click on the Name of the book to get back(here) to contents.

## Índice

Du'a para ler o livro .....	ii
<b>EXCELÊNCIA DA POBREZA</b>	
Excelência do Durud Sharif- 'Alan-Nabi صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ .....	1
Contentamento do Leão de Allah .....	2
Coração Carinhoso .....	3
Benefícios da Pobreza .....	4
Pobre e destituídos entrarão no Paraíso 500 anos antes dos ricos .....	6
Perseverança a pobreza.....	9
Será que os ricos são superiores que os Pobres? .....	10
Califah Destituído .....	11
Du'a de um Angustiado.....	12
Paraíso para os Masakin.....	14
A maioria dos habitantes do Paraíso serão os Pobres .....	15
Du'a do Profeta Misericordioso e amor pelo pobre .....	16
Amar aos destituídos leva ao amor e aproximação de Allah.....	17
A Pessoa Realmente Destituída.....	17
A forma para remover destituição .....	19
Boas formas de ter bênção no sustento .....	21
Cura para Privação.....	22
A forma de ter bênção no sustento .....	22
Trabalho no Karachi Empresa de Fornecimento de Material.....	23
14 Pérolas Madani a respeito da roupa .....	26
Apresentação ou aparência Madani .....	29
Du'a do 'Attar .....	30
Intenção de fazer chegar a exortação.....	31
Intenção para escutar ou ouvir uma palestra .....	33

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ط

## EXCELÊNCIA DA POBREZA

Mesmo se o Satanás fizer-te sentir muita preguiça, leia este folheto de princípio ao fim. Você estará ganhando um grande tesouro de recompensa, assim como conhecimento sobre as bênçãos e excelência da pobreza, **إِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ**.

### Excelência do Durud Sharif-‘Alan-Nabi صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Sayyiduna Samurah Suwayi رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ era o respeitoso Pai do Sayyiduna Jabir رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ o qual era companheiro Amado e querido Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Sayyiduna Samurah Suwayi رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ narrou: Nós estávamos presentes na Corte do Santo e Amado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ quando uma pessoa veio e perguntou humildemente, ‘Ya Rasulallah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ! Qual é a melhor acção perante de Allah?’ O Maior e Nobre Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ respondeu, ‘Dizer a Verdade e cumprimento do Amanah [bem confiado] (O narrador do Hadis Sayyiduna Samurah Suwayi رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ humildemente disse: ‘Ya Rasulallah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ! Por favor conceda-me mais outro concelho. Ele صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse, Fazer Zikr em

abundância e recitar Salat sobre mim, pois estas acções removem a pobreza.’ (Al-Qaul-ul-Badi’, Bab: 2, pp. 273)

صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Contentamento do Leão de Allah

Sayyiduna Suwayd Bin Ghaflah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ narrou: Certa vez me encontrava na corte de Amir-ul-Mu`minin Sayyiduna ‘Ali-ul-Murtada كَرَّمَ اللهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمِ na cidade Capital de Kufa. Ele رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ tendo sido servido pão de cevada com leite. O pão estava tão seco e duro de tal modo que ele رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ por vezes tinha que quebrar com as mãos e noutras vezes com apoiando o pão em seus joelhos. Vendo esta situação perguntei a serva dele, Fiddah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا, ‘Tu não sentes pena dele? Este pão tem palha de cereal, terias retirado a cevada (penerando) e fazias um pão fofo para que ele não tenha dificuldades de quebrá-lo.’ Fiddah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا respondeu que Amīr-ul-Mu`minin كَرَّمَ اللهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمِ fez com que ela jure comprometendo-se que não iria fazer pão sem cevada. Momentos depois, Amir-ul-Mu`minin كَرَّمَ اللهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمِ virou-se para mim e perguntou, ‘Ó Ibn Ghaflah! O que estava dizendo a ela?’ Contei-lhe o que falei a serva, em seguida implorei de forma humilde, ‘Ó Amir-ul-Mu`minin كَرَّمَ اللهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمِ! Por favor tenha piedade de si mesmo não se sujeite a dificuldades.’

Ele **رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ** respondeu, ‘Ó Ibn Ghaflah! O amado e abençoado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** e sua nobre família jamais comera pão de trigo com fartura por três dias consecutivos nem o pão era feito de cevada peneirada. Certa vez estava extremamente faminto em Madinah Munawwarah, então fui procurar por um trabalho [de modo a ter algo para comer]. No percurso, cruzei-me com uma senhora que procurava de alguém para por de molho em água turrões de área. Negociei com ela tendo acordado em pagar-me uma tâmara para cada balde de água usada para molhar os turrões. Eu coloquei dezasseis baldes de água de modo a humedecer os turrões. Como resultado disto, eu obtive bolhas de água em minhas mãos. Eu levei aquelas tâmaras ao querido e amado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** e contei-lhe toda história. O sagrado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** comeu algumas das tâmaras.’ (*Tazkira-tul-Khawaş, Bab: 5, pp. 112: Faizan-e-Sunnat, vol. 1, pp. 369*)

Que Allah **عَزَّوَجَلَّ** tenha misericórdia deles e perdoe-nos sem ajuste de contas em seu nome!

**صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ**

**صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ**

## **Coração Carinhoso**

Caros Irmãos muçulmanos! Puderam ver que Amir-ul-Mu`minin Sayyiduna ‘Ali-ul-Murtada **كَرَّمَهُ اللهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمِ** tinha adoptado uma vida simples e ascética? Não obstante, enfrentar dificuldades, ele **رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ** nunca proferiu uma sequer palavra de reclamação.

A sua indumentária (roupas), assim como a comida eram simples. Certa vez رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ foi inquerido porque ele رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ remendava sua Qamīs [i.e. uma vestimenta de mangas longas e largas], nisso respondeu, يَخْشَعُ الْقَلْبُ وَيَقْتَدِي بِهِ الْمُؤْمِنُ i.e. este[acto] amolece o coração e os muçulmanos o adoptam (em outras palavras o coração do muçulmano deveria ser afável).

(Hilya-tul-Awliya, vol. 1, pp. 124, Raqm 254)

صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

Caros Irmãos Muçulmanos! A Pobreza é uma bênção de Allah عَزَّوَجَلَّ e é amada pelo querido Mustafa صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. É absolutamente excelente, traz benefícios tremendos. O amado servo de Allah prefere isto.

## Benefícios da Pobreza

Sayyiduna Ibrahim Bin Bashshar عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْعَفَّارِ narrou: certa vez me encontrava viajando com Sayyiduna Ibrahim Bin Adham عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْأَكْرَمِ. Nós os dois tínhamos feito jejum e nada tínhamos para nos alimentar na hora do Iftar. Muito menos tínhamos meios de comparar ou preparar algo para que pudéssemos nos alimentar. Notando a minha angústia, Sayyiduna Ibrahim Bin Adham عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْأَكْرَمِ disse, ‘Ó Ibn-e-Bashshar (عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْعَفَّارِ)! Quantas são as bênçãos e confortos Allah عَزَّوَجَلَّ agraciou aos pobres e destituídos nesta vida e na outra! No dia de julgamento não serão questionados a respeito



do Zakah: nem terão ajuste de contas a respeito do Hajj, Şadaqañ e bom tratamento em relação aos seus familiares e outros. Pelo contrário os ricos serão questionados a respeito de toda riqueza. Esta riqueza e o bem-estar nesta vida será motivo de destituição na outra vida. Os que são simplesmente respeitados pela sua riqueza serão desgraçados na vida após a morte. Allah عَزَّوَجَلَّ é o Abonador do sustento e ira providenciar-te. Na verdade, nós somos mais ricos que os Ricos deste mundo. Nós estaremos absolutamente encantados na vida após a morte além de ser ou estar bem-aventurado neste mundo. Aliviado da tristeza, não temos a mínima preocupação em como despenderíamos a nossa riqueza de manhã e noite. A única condição para que possamos adquirir este privilégio é a obediência aos comandos do nosso Allah عَزَّوَجَلَّ perfeitamente e em todas circunstâncias.’ Dizendo isto, ele رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ ocupou-se no cumprimento da Salah (Oração). Eu também comeci a fazer Salah. Após um curto espaço de tempo, uma pessoa que levava consigo 8 pães e muitas tâmaras aproximou-se de nós e disse, ‘Por favor comam estas coisas. Que Allah عَزَّوَجَلَّ tenha misericórdia de vocês!’ Em seguida ele se foi. Falando comigo, Sayyiduna Ibrahim Bin Adham عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْأَكْرَمُ disse, ‘Coma-as’. No momento que iniciávamos a comer um mendigo submergiu e disse, ‘concedam-me alguma comida por agrado de Allah عَزَّوَجَلَّ.’ Demos três pães e tâmaras ao necessitado, Sayyiduna Ibrahim Bin Adham عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْأَكْرَمُ disse, ‘Aliviar ou satisfazer o entristecido é uma característica do crente.’ (*Raud-ur-Riyahin*, pp. 272)

Que Allah **عَزَّوَجَلَّ** tenha misericórdia deles e perdoe-nos sem ajuste de conta por conta deles!

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Pobre e destituídos entrarão no Paraíso 500 anos antes dos ricos

Caros Irmãos muçulmanos! A pérola supracitada ilustra que a pobreza e privação são, na verdade, um privilégio e não um problema. Os pobres e Masakin estarão cheios de alegria na vida do além pelo facto de que não serão inqueridos a respeito da responsabilidade monetária ou financeira no que refere aos actos de adoração a ela relacionada tal como Zakah, Fitrah, Hajj etc. Pois, estes actos são compulsivos ou obrigatórios para um Muçulmano rico, que detenha uma determinada riqueza estipulada pelo Shari'ah. Quando os Ricos estiverem ajustando contas, no dia de julgamento, os destituídos entrarão no paraíso pela dádiva de Allah **عَزَّوَجَلَّ**. Por essa razão os pobres e destituídos entrarão no paraíso antes dos ricos. Sayyiduna Abu Hurayrah **رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ** narra que o amado e abençoado Profeta **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** afirmou: 'Os pobres destituídos muçulmanos entrarão o paraíso meio-dia antes dos Ricos o que corresponde (ou equivale) a 500 anos.' (*Sunan-ut-Tirmizi, Kitab-uz-Zuhd, vol. 4, pp. 158, Hadis 2361*)

Explanando o facto de que os pobres entrarão 500 anos antes dos ricos, Hakim-ul-Ummat Mufti Ahmad Yar Khan Na'imi عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْعَلِيِّ elucidou: Sabeis que o atraso não deve-se ao julgamento, porque o ajuste de contas de todo mundo será feito por Allah عَزَّوَجَلَّ muito rápido. Este evento terá como objectivo revelar o alto grau dos muçulmanos pobres que serão feitos entrar no Paraíso, enquanto os ricos serão privados por forma que possam enfrentar o ajuste de contas. Detalhando o termo '500 anos', o honrado Mufti عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى declarou: O julgamento irá perdurar por mil anos. Allah عَزَّوَجَلَّ disse:

إِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾

**Indiscutivelmente, existe um determinado dia diante do teu Rab, igual a mil anos nos vossos cálculos.**

[Kanz-ul-Īmān (Traducao do Quran)] (Parte 17, Sūrah Al-Hajj, verso 47)

Alguns sentirão como se o período de julgamento tivesse perdurado cinquenta mil anos. Allah عَزَّوَجَلَّ disse:

فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤٨﴾

**O castigo será sujeito nesse dia, cuja extensão será de cinquenta mil anos.** [Kanz-ul-Iman (Tradução do Quran)] (Parte 29, SurahAl-Ma'arij, verso 4)

Alguns Mu`minin (crentes) sentirão como se o espaço de tempo é bastante curto. Allah عَزَّوَجَلَّ disse:

فَذٰلِكَ يَوْمًا۟ يَّوْمٍۭٔ عَسِيْرٌۭ ﴿٩﴾ عَلٰۤى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرٌۭٔ يَّسِيْرٌۭ ﴿١٠﴾

**Então aquele dia é bastante árduo. Não fácil para os descrentes.**

*[Kanz-ul-Iman (Tradução Quran)] (Parte 29, Al-Muddassir, verso 9-10)*

Não existe contradição entre estes versos. É provável que o dia de julgamento dure por um período de 50 mil anos, porém alguns sentirão como se fosse simplesmente mil anos. Enquanto alguns irão sentir como se fosse menos disso, e os Abrar (os piedosos) sentirão como se fosse simplesmente equivalente a um Sa'ah [i.e. um curto período de tempo]. Quem se encontra dormindo saudavelmente encara a noite bastante curta, todavia, para quem passa a mesma noite em dores encontrara a bastante longa. *(Mirat-ul-Manajih, vol. 7, pp. 67 – com algumas modificações)*

*'Azab-e-qabr-o-mahshar say bacha lo nar-e-dawzakh say  
Khudara sath lay kay jao Jannat Ya Rasulallah!*

**Tradução:** Por favor proteja-me do tormento da sepultura, do dia de julgamento e do fogo infernal. Por causa do onnipotente عَزَّوَجَلَّ!  
Leve-me ao paraíso, Ya Rasulallah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ!

*(Wasail-e-Bakhshish)*

صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Perseverança a pobreza

Caro irmão muçulmano! Somente o muçulmano paciente na pobreza é digno das bênçãos ou virtudes acima citadas. O Pobre e destituído impaciente que excessivamente almeja acumular riqueza injustamente e modos ilícitos, que inveja ou odeia a riqueza dos ricos, não lhe é digna a recompensa. Se demonstrar mais impaciência, deste modo a desgraça e humilhação irá cair sobre ele. De igual modo o destituído e desgraçado deverá temer o plano oculto de Allah **عَزَّوَجَلَّ** porque poderão ser feitos passar por provas meio destas adversidades. Impaciência e reclamação, se por ventura tentar retirar ou livrar-se da pobreza e adversidade por meios Haram (ilícitos), poderão terminar com destruição e julgamento no além.

Sayyiduna Imam Muhaddis Ibn Jawzi **عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي** afirmara, ‘Destituição compara-se a doença. Quando sofrer dela e suportá-la colherá imensas recompensas. Desde que os pobres e destituídos tenham paciência, entrarão no paraíso 500 anos antes dos ricos.’ (*Talbis Iblis*, pp. 225)

*Rahayn sab shad ghar walay Shaha thori si rawzi per  
‘Ata ho dawlat-e-sabr-o-qana’ at Ya Rasulallah!*

**Tradução:** Que minha toda família contente-se pelo pouco sustento. Conceda-nos a digna paciência e a riqueza do contentamento, Ya Rasulallah **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ**.

*(Wasail-e-Bakhshish)*

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Será que os ricos são superiores que os Pobres?

Sayyiduna Abu Hurayrah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ narrou que os Muhajirin destituídos fizeram-se presente na corte do amado e abençoado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ e humildemente disseram: Ya Rasulallah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ! Os ricos tomaram elevadas posições e bênçãos eternas. O sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ os inqueriu, ‘Como ou de que jeito?’ Eis que responderam, ‘Eles cumprem com a Salah (oração) como nós e observam o jejum como nós. Eles dão caridade e nós não o podemos. Eles libertam escravos algo que nós não temos como fazer.’

Ouvindo esta reclamação amado profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse confortando-lhes, ‘Querem que vos ensine algo que podereis juntarem-se com os que vos superam e, podeis ser superiores aos que estão a vossa atrás? E ninguém será superior a vós a menos que pratique as mesmas acções como vós, os abençoados companheiros رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُمْ humildemente disseram, ‘Ya Rasulallah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ! Por favor ensinai-nos.’ Ele صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse, ‘Recitai Tasbih (سُبْحَانَ اللهِ), Tahmid (الْحَمْدُ لِلَّهِ) e Takbir (اللَّهُ أَكْبَرُ) 33 vezes cada, após cada Salah.’ (*Sahih Muslim, Kitab-ul-Masajid, pp. 300, Hadis 595*)

*Mayn baykar bataun say bach kay hamayshah*

*Karūn Tayri hamd-o-sana Ya Ilahi*

Tradução: Que me afaste da fala desnecessária e sempre te glorifique, Ó Majestade عَزَّوَجَلَّ. (*Wasail-e-Bakhshish*)

صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Califah Destituído

Consta na página n. 187 das 590-paginas do livro ‘*Ḥaḍrat Sayyiduna ‘Umar Bin ‘Abdul ‘Aziz ki 425 Hikayat*’ publicado pela Maktaba-tul-Madinah, departamento de publicação da Dawat-e-Islami: As filhas de Sayyiduna ‘Umar Bin ‘Abdul ‘Aziz رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ vieram diante dele um dia antes do Eid e disseram, ‘Amado Pai! Que roupas iremos trajar amanhã pela ocasião do Eid?’ Ele رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ respondeu, ‘A mesma que se encontram trajadas no presente momento, lavem-nas e voltem a vesti-las novamente amanhã.’ ‘Não, querido pai! Compre-nos novas roupas’, as raparigas insistiram. Ele رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ disse, ‘Minhas queridas filhas! Eid é um dia que devemos adorar e expressar gratidão a Allah عَزَّوَجَلَّ: usar ou apresentar-se de novas roupas não é imperioso.’ ‘Certo estás Pai, contudo os nossos amigos vão se rir ou gozar dizendo que ‘vestiram-se das mesmas roupas antigas até mesmo pela ocasião do Eid, não obstante ser filha de Amir-ul-Mu`minin!’ dizendo isto as raparigas começaram a chorar. Fustigado pelo sentimento de suas filhas, Sayyidunā ‘Umar Bin ‘Abdul ‘Aziz رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ chamou o homem das finanças (tesoureiro) para que lhe desse o seu salário em adiantado, contudo, este recusou-se dizendo, ‘Amir! Tens certeza se permanecerás vivo por todo mês?’ Ele رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ agradeceu rezou para o tesoureiro por não ter-lhe dado o dinheiro. Ele رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ disse as suas filhas, ‘Minhas queridas

filhas! Sacrifiquem o vosso desejo pelo agrado de Allah **عَزَّوَجَلَّ** e do seu amado Rasul **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ**.’ (*Ma’dan-e-Akhlaq, part 1, pp. 257*)

Que Allah **عَزَّوَجَلَّ** tenha misericórdia dele e perdoe-nos por sua causa sem ajuste de contas!

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

Caros Irmãos muçulmanos! Ao invés de reclamar pela privação, destituição e problemas domésticos, temos que nos manter contentados pelo decreto de Allah **عَزَّوَجَلَّ** e sempre mantermos a nossa atenção a misericórdia Dele, caminhando nos passos dos nossos precedentes piedosos. Nós também devemos fazer Du’ã em abundância.

## Du’a de um Angustiado

Um certo homem pediu ao santo **رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ**, ‘Estou extremamente preocupado pois não tenho meios de poder alimentar a minha família. Por favor faça Du’a para mim.’ O santo **رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ** respondeu, ‘Sempre que os teus familiares reclamarem que não tem pão ou comida para se alimentarem, roga a Allah **عَزَّوَجَلَّ** nesse preciso momento, porque a prece feita nesse momento é mais provável de ser atendida.’ (*Raud-ur-Riyahin, pp. 25*) Caros irmãos muçulmanos! Obviamente, os que sofrem de uma pobreza severa estarão bastante tristes e angustiadados, e a prece de uma pessoa aflita ou angustiadada tem maior



probabilidade de aceitação. No seu livro *Fadail-e-Du'a* – publicado pela Maktaba-tul-Madinah, Departamento de Publicação da Dawat-e-Islami o honrado pai de A'la Hadrat, Rais-ul-Mutakallimin 'Allamah Maulana Naqi 'Ali Khan عَلَيْهِ رَحْمَةُ الْمَتَّانْ abordou o tipo de pessoas cuja as preces são aceites. A primeira pessoa que consta na lista é pessoa angustiada' (i.e. a pessoa triste por causa de preocupações). Detalhando este facto, Imam-e-Ahl-e-Sunnat, Maulana Shah Imam Ahmad Raza Khan عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمَنِ fez o seguinte comentário com o respectivo rodapé na mesma página, 'Um versículo Corânico revela que as súplicas das pessoas tristes e desamparadas são ouvidas.'

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ

**Ó Quem responde as súplicas dos destituídos quando o implora e remove as desgraças.** [*Kanz-ul-Iman (Tradução Quran)*] (Parte 20, *Surah An-Naml, verso 62*) (*Fadail-e-Du'a, pp. 218*)

Caros Irmãos Muçulmanos! Por Allah عَزَّوَجَلَّ! Um pobre e destituído seguidor da Sunnah é melhor em relação ao um milionário e ou dirigente superior. Quem for obediente a Allah عَزَّوَجَلَّ e ao seu amado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ mesmo enfrentando pobreza, doenças e problemas é bem sucedido e afortunado na vida do além.

*Zaban per shikwa-e-ranj-o-alam laya nahin kertay  
Nabi kay nam laywa gham say ghabraya nahin kertay*

*Línguas nunca reclamam na tristeza  
Seguidores dos Profetas não ficam entristecidos ou estressados*

صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Paraíso para os Masakin

Caro irmão muçulmano! Hoje em dia o fascinado e ansioso pelo mundo olha desprezivelmente para os pobres, proibindo-lhes de participar em seus ajuntamentos e tratando-lhes de forma rude só pela sua pobreza. Mas estes pobres muçulmanos irão gozar de altos privilégios na vida após a morte pela dádiva de Allah عزَّوَجَلَّ. Mesmo o paraíso terá orgulho deles. Sayyiduna Abu Hurayrah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ narrou que o amado e abençoado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ afirmou: Houve uma discussão entre o paraíso e o inferno. O Inferno disse: ‘Fora me dado a supremacia com pessoas arrogantes e cruéis.’ Paraíso por sua vez disse, ‘O que terá me acontecido. Simplesmente pessoas fracas, desgraçadas e sem poder irão entrar em mim.’ Allah عزَّوَجَلَّ disse ao paraíso, ‘Ó Paraíso! Tu és a Minha misericórdia. Através de si, eu terei misericórdia sobre os meus servos que eu bem pretender’ Em seguida Allah عزَّوَجَلَّ disse ao inferno, ‘Ó inferno! Tu és a minha retribuição [i.e. castigo ou punição]. Através de si irei punir quem eu queira dentre os meus servos.’ (Sahih Muslim, Kitab-ul-Jannah, pp. 1524, Hadis 2846) Explanando a palavra Árabe ‘ضِعْفَاءُ’ [Du’afa] mencionada no Hadis acima, Sayyiduna ‘Allamah ‘Ali Bin Sultan Muhammad Qari عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْبَارِي disse: Os débeis

aqui refere-se aos que estão enfraquecidos financeiramente e fisicamente. (*Mirqat-ul-Mafatih, Kitab-ul-Fitan, vol. 9, pp. 662, Taht Al-Hadis 5694*)

*Taj-o-takht-o-hukumat mat day, kašrat-e-mal-o-dawlat mat day  
Apni riza ka day day muzdah, Ya Allah mayri jhauili bhar day*

**Tradução:** Ó Allah **عَزَّوَجَلَّ**! Não me deia o trono, a corôa, autoridade e riqueza. Pelo contrário, conceda-me boas novas do teu agrado, enchendo meu recipiente mendigo e vazio.

*(Wasail-e-Bakhshish)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## A maioria dos habitantes do Paraíso serão os Pobres

Caros irmãos muçulmanos! O Hadis acima, tranquilizador, visa animar e encorajar os pobres e destituídos sobre como Allah **عَزَّوَجَلَّ** terá benevolência sobre eles, abençoando-lhes com a entrada no paraíso. A maioria dos residentes do paraíso serão aqueles muçulmanos que passaram a maior parte da sua vida na pobreza e famintos. Sayyiduna ‘Abdullah Bin ‘Amr **رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ** narra que o nosso elevado e sagrado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** disse: **‘إِظْلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ’** Quando observei no Paraíso notei a maioria deles pobres. (*Musnad Ahmad, Musnad ‘Abdullah Bin ‘Abbas, vol. 1, pp. 504, Hadis 2086*)

*Day husn-e-akhlaq ki dawlat, ker day 'ata ikhlas ki na'mat  
Mujh ko khazanah day taqwa ka, Ya Allah mayri jhauili bhar day*

**Tradução:** Ó Allah ﷺ! Garanta-me a riqueza dos bons modos ou maneiras, abençoando-me com a sinceridade e tesouro de piedade, preenchendo meu recipiente vazio. (*Wasail-e-Bakhshish*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## Du'a do Profeta Misericordioso e amor pelo pobre

Caro irmão muçulmano! Se o muçulmano viver pacientemente ponderando nos ensinamentos islâmicos, poderá notar que o Ahadis descreve a elevada excelência da pobreza e destituição, pobre não é inferior mas porém deve ser amado e acarinhado. Sayyiduna Abu Sa'id Khudri رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ afirmou: amai os Masakin [i.e. pobre] porque ouvi o profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ proferindo as seguintes palavras nos seus Du'a:

اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مِسْكِينًا وَآمِتْنِي مِسْكِينًا وَاحْشُرْنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ

Ó Allah (ﷺ)! Mantenha-me vivo como destituído, faça-me partir deste mundo como destituído e ressuscite-me no grupo dos pobres. (*Sunan Ibn Majah, Kitab-uz-Zuhd, vol. 4, pp. 433, Hadis 4126*)

**Regras do Shar'i:** Recorde-se! Se o sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ inclui a sua pessoa entre os Masakin demonstrando humildade na corte de Allah ﷺ, é permissível para ele. Mas é impermissível

e Haram chamarmos-lhe de 'Faqir e Miskin' [i.e. uma pessoa destituída]. (*Fatawa Ahl-e-Sunnat, part 8, pp. 118*)

Caros irmãos muçulmanos! A Pobreza e destituição contêm imensas bênçãos de modo que o amado profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ expressou seu desejo em ser contemplado entre os destituídos, demonstrando a sua bênção aos seus companheiros. Ele صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ também aconselhou que os destituídos deverão ser amados segundo o Hadis abaixo.

### Amar aos destituídos leva ao amor e aproximação de Allah

Sayyiduna Anas bin Malik narrou que o renomado e venerado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse enquanto dialogava com Sayyidatuna 'Aishah Siddiqah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا:

يَا عَائِشَةُ أَحِبِّي الْمَسَاكِينَ وَقَرَّبِيهِمْ فَإِنَّ اللَّهَ يُقَرِّبُكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

Ó 'Aishah (رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا)! Seja afectivo para com os pobres. Mantenha-os próximo de si para que Allah (عَزَّوَجَلَّ) conceda-te a Sua aproximação no dia do julgamento. (*Mishkat-ul-Masabih, Kitab-ur-Raaq, vol. 1, pp. 255, Hadis 5244*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

### A Pessoa Realmente Destituída

Caro Irmão Muçulmano! Ser destituído da riqueza mundana é um meio de aquisição de bênção na vida do além, desde que a

pessoa destituída mantenha-se paciente. Desta feita, não se deixe levar e nem preocupe-se por ela. A destituição preocupante é a da vida posterior a qual será grande problema. Sayyiduna Abu Hurayrah رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ narrou que o Rasul-conhecedor do Ghayb, o Nūr incorporado صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ certa vez inquiriu aos seus companheiros رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُمْ, ‘Porventura conhecem quem são as pessoas destituídas?’ A que responderam, ‘Ya Rasulallah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ! Dentre nós, é aquela pessoa que não ostenta um dirham e não reúne bens, essa é a pessoa destituída. Ele صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse, ‘A pessoa privada ou destituída no meu Ummah (povo) será aquela que for trazida no dia de julgamento com Salah (orações), jejum e caridade (no livro das suas boas acções), contudo, ela insultou este e aquele proferiu falsas acusações, terá tomado riqueza de outrem injustamente, ter derramado sangue do fulano e fulano e terá batido em certa pessoa. Assim sendo, todos eles serão dados sua percentagem das acções tiradas de tal pessoa. Se as suas boas acções esgotarem antes de cumprimento do seu dever para com [os outros], ser-lhe-á sobrecarregado os pecados das pessoas por ele injustiçadas e finalmente lançado ao inferno.’ (Sahih Muslim, pp. 1394, Hadis 2581)

Caros irmãos muçulmanos! Estremeçam-se de medo! De facto, uma pessoa destituída será a pessoa que ficará com as mãos vazias no dia do julgamento, apesar de ter praticado óptimas e preciosas acções no mundo tais como Salah, jejum, Hajj, Zakâh, Şadaqaâh, acções generosas e acções sociais. Tudo pelo

facto desta ter insultado, acusado falsamente, ter repreendido a alguém sem uma causa permitida pelo Shar'ī ou mesmo ter repreendido, batido ou magoado e ou até mesmo por ter levado algo que não devolveu, ainda por não ter pago dinheiro emprestado a alguém, ter desagradado e causado mágoa a alguém neste mundo. Como consequência, estas pessoas irão beneficiarem-se das suas boas acções. Então sobrecarregados dos pecados deles e sem mais boas acções, será lançada no inferno.

*Ilahi! Wasitah dayta hun mayn mithay Madinay ka  
Bacha dunya ki afat say, bacha 'uqba ki afat say*

**Tradução:** Ó Omnipotente **عَزَّوَجَلَّ**! Proteja me dos problemas do mundo e da vida do além pela doce Madinah.

*(Wasail-e-Bakhshish)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ      صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ  
تُوبُوا إِلَى اللَّهِ      أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ  
صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ      صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## A forma para remover destituição

Caros Irmãos muçulmanos! A pessoa que está destituída na vida do além das suas acções, é infelizmente, enquanto a pessoa que está destituída dos bens materiais deste mundo passageiro

é de facto afortunado. Todos nós devemos desenvolver a capacidade de mantermo-nos pacientes no caso de enfrentarmos uma pobreza extrema ou severa, buscando refúgio da destituição da vida após morte, pelo facto de que a pessoa destituída na posterior vida é de certo infortunada. Tanto que não há nenhum problema em trabalhar de forma adquirir ou suprimir suas necessidades de vida, para que a pessoa não seja um peso sobre uma outra determinada pessoa, assim tornando-se independente. Dedicando-se na aquisição de sustento e a recitando Awrād com estes tipos de intenções têm sido a característica dos nossos piedosos predecessores.

Sayyiduna Ibn Shirawayh رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ afirma que certa vez uma pessoa desprovida e necessitada veio à corte de Sayyiduna Ma'ruf Karkhi عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي, um famoso e elevado Wali de Allah عَزَّوَجَلَّ. Ele reclamou da sua pobreza. Sayyiduna Ma'ruf Karkhi عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي disse, 'Que Allah عَزَّوَجَلَّ mantenha-te sobre sua protecção e refúgio! Volte a sua família e continue a recitar estas palavras: 'مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ' (O que Allah عَزَّوَجَلَّ determinou assim aconteceu.)

A pessoa destituída foi a sua casa recitando as palavras acima. Durante a sua caminhada a casa, encontrou-se com um homem estranho que passou-lhe uma saqueta e depois se foi. Quando a pessoa abriu a bolsa, encontrou cheia de dinars [i.e. Moedas de ouro]. Absolutamente encantado, foi de volta a



corte do Sayyiduna Ma'ruf Karkhi عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي de forma a lhe citar o acontecido. Vendo-lhe, Sayyiduna Ma'ruf Karkhi عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي disse, 'Ó servo de Allah! O que te faz voltar, sabendo que a tua necessidade foi preenchida? Que Allah عَزَّوَجَلَّ que é Rahman mantenha-te sobre Sua protecção e refúgio! Volte a sua família e recite: مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ.' (*Uyun-ul-Hikayat*, pp. 278)

Que Allah عَزَّوَجَلَّ tenha clemência sobre ele e absolvi-nos sem ajuste de conta por causa dele!

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Boas formas de ter bênção no sustento

Sayyiduna Sahl Bin Sa'd Sa'idi رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ conta que certa pessoa veio diante do corte do nobre e respeitado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ e queixou-se da sua destituição e privação. O amado e abençoado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse, 'Quando entrar a sua casa, faça Salam mesmo que ninguém nela esteja. Em seguida envie-me Salam e recite uma vez قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (Surah Al-Ikhlās).' A pessoa fez conforme foi-lhe aconselhado. Allah عَزَّوَجَلَّ tornou-o bastante abastado que até começou a distribuir coisas para seus vizinhos e familiares. (*Al-Qaul-ul-Badī'*, Bāb: 2, pp. 273)

## Cura para Privação

Consta na página 242 do livro de 448-paginas ‘O Tesouro *Madani* das Bênçãos’ publicado pelo Maktaba-tul-Madinah, Departamento de Publicação do Dawat-e-Islami: se um pobre e destituído recitar ‘يَا مَلِكُ’ 90 vezes diariamente, este livrar-se-á da pobreza, *إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ*. (*Madani Treasure of Blessings*, pp. 242)

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## A forma de ter bênção no sustento

Consta na página 128 do livro ‘*Malfuzat-e-A'la Hadrat*’ publicado pelo Maktaba-tul-Madinah, Departamento de Publicação do Dawat-e-Islami: O abençoado companheiro (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) veio ao corte do Amado e abençoado Profeta (صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) e humildemente disse, ‘O mundo virou as costas para mim.’ Ele صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse, ‘Então não tens memorizado o Tasbih que é Tasbih dos anjos’, cujo sustento lhes é provido pela sua bênção? O Mundo virá para si humilhado. Quando começa a hora do Fajr, diga ‘سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ’ 100 vezes.’

Depois de sete dias o mesmo abençoando companheiro رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ novamente veio e humildemente disse, ‘Sua Majestade! O mundo veio para mim abundantemente, de tal forma que estou pasmado com a facilidade com que apanho e

guardo as coisas [i.e. tenho bastante que até tenho dificuldades em cuidar de todas elas]. (*Lisan-ul-Mizan*, vol. 4, pp. 304, *Hadis 5100*; *Zarqani 'alal Mawahib*, vol. 9, pp. 428)

صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

Caros Irmãos muçulmanos! A companhia das pessoas virtuosas e orações dos piedosos produz um efeito elevado. Buscar ajuda do amado servo de Allah ﷺ remove adversidades, ansiedades e angústias. Pela graça de Allah ﷻ, o Dawat-e-Islami, o movimento global não político que visa a expansão do Quran e Sunnaḥ, providência companhia dos piedosos na presente era. Existem inúmeras pessoas cujas dificuldades e tribulações foram sanadas pela bênção de se juntar ao movimento ou ambiente Madani do Dawat-e-Islami e viajando com Madani Qāfilahs na companhia dos devotos de Rasul. Apresentamos aqui uma parábola extraída na página 595 no primeiro volume de 1024-paginas Livro *'Faizan-e-Sunnat'*.

## Trabalho no Karachi Empresa de Fornecimento de Material Eléctrico

Um irmão muçulmano responsável da cidade de Orangi em Bāb-ul-Madinah, Karachi enviou-nos um texto, descrevendo como este incorporou-se no ambiente Madani e como conseguiu o emprego pelo mérito ou bênção do Dawat-e-

Islami. Ele descreve: Comecei a participar no Ijtima' semanal do Dawat-e-Islami a convite de um querido irmão muçulmano em 2003, porém não era regular. Estava triste pelo meu desemprego. Um irmão muçulmano persuadiu-me em juntar ao Madani Qafilah num curso no Faizan-e-Madinah, o Madani Markaz global do Dawat-e-Islami, localizada em Bab-ul-Madinah, Karachi.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ! A companhia dos devotos de Rasul influenciou-me bastante, habilitando-me em concretizar os objectivos da minha vida. Depois de terminar o curso de Madani Qafilah, alguns amigos informaram-me a respeito das vagas anunciadas pela K.E.S.C. (Karachi Electric Supply Company). Todos eles já tinha requerido e sugeriram-me faze-lo também. Mesmo assim não estava convicto em obter um emprego no governo pela elevada corrupção, nepotismo e suborno nos departamentos, mas também assim tive que o fazer pela sua insistência. Fui sujeito a um teste escrito, fiz uma entrevista e depois sujeito ao teste médico.

Surpreendentemente, fui o único que teve êxito em todos níveis apesar de existência de candidatos influentes. Na fase da entrevista final, meus familiares insistiram para que usasse camisa e calças, contudo já tinha deixado de vestir esse tipo de roupa devido às bênçãos do curso Madani Qafilah, deste modo fui a entrevista trajado de branco Shalwar e camisa.

Quando o oficial observou meu traje religioso, inqueriu-me algumas questões religiosas ao que respondi com alguma

facilidade, porque as tinha aprendido no curso Madani Qafilah. **الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ**! Consegui o emprego sem suborno ou intercessão. Minha família ficou estupefacta por ter visto as bênçãos do curso Madani Qafilah e ambiente Madani, e tornaram-se admiradores do Dawat-e-Islami.

**الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ** No presente momento, estou servindo Sunnah como um Nigran na minha área, motivando as pessoas em sair Madani Qafilahs e agir em conformidade com Madani In'amat.'

*Nawkri chahiye, ayiye ayiye*

*Qāfilay mayn chalayn, Qāfilay mayn chalo*

*Tangdasti mitay, dur afat hatay*

*Laynay ko barakatayn, Qāfilay mayn chalo*

*Se necessitas um emprego irmão, não seja duvidoso*

*Venha caro irmão, viajar com Madani Qāfilah*

*Para prevenir ou afastar a privação e tribulação*

*Para receber graça divina, viaje com Madani Qāfilah*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Caro irmão Muçulmano! Prestes a terminar minha locução, mencionarei a excelência do Sunnah inclusivé alguns Sunan e modos. O Profeta de Rahmah, o intercessor do Ummah, o detentor do Jannah **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** disse, 'Quem ama meu Sunnah, amou-me, e quem me amar estará comigo no Paraíso.'

*(Mishkat-ul-Masabih, vol. 1, pp. 55, Hadis 175)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## 14 Pérolas Madani a respeito da roupa

Adiante três ditos do amado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ:

- ❖ O véu entre os olhos de jinn (génios) e Satr (pudor) da pessoa é a recitação de بِسْمِ اللَّهِ quando alguém estiver prestes a tirar suas roupas.’ (Al-Mu’jam-ul-Awsat, vol. 2, pp. 59, Hadis 2504)

O renomado comentador, Hakim-ul-Ummat, Mufti Ahmad Yar Khan عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْكَتَّان afirmara, ‘De modo que uma parede e cortina servem de barreira a visão das pessoas, este Zikr de Allah عَزَّوَجَلَّ servirá como barreira da visão dos jinns (génios), prevenindo-os de observar as partes privadas. (Mirat-ul-Manajih, vol. 1, pp. 268)

- ❖ Quem vestir-se em seguida recitar:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ<sup>1</sup>

Os pecados precedentes e futuros serão perdoados.

(Shu’ab-ul-Iman, vol. 5, pp. 181, Hadis 6285)

- ❖ Não obstante, ter condições de trajar roupas de boa qualidade, se a pessoa evita usa-las por humildade, Allah عَزَّوَجَلَّ

---

<sup>1</sup>Tradução: Todos Louvores são para Allah (عَزَّوَجَلَّ) que concedeu-me estas roupas para trajar e garantiu-me sem minha própria força e poder.

far-lhe-á vestir traje de Karāmah [roupa celestial].’ (*Sunan Abi Dawud, vol. 4, pp. 326, Hadis 4778*)

- ❖ A sagrada roupa do amado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ habitualmente era branco.

(*Kashf-ul-Iltibas fis-Tihbab-il-Libas, pp. 36*)

- ❖ As vestimentas devem ser obtidas a partir de meios Halal. Não existe Salah, seja Fard ou Nafl, aceite observado enquanto trajado de vestes obtidas de forma Haram.

(*Kashf-ul-Iltibas fis-Tihbab-il-Libas, pp. 41*)

- ❖ É narrado, ‘Quem amarra seu Turban (Pano em volta da Cabeça) enquanto sentado, ou veste as suas calças em pé, Allah عَزَّوَجَلَّ afligir-lhe certa doença incurável.’

(*Kashf-ul-Iltibas fis-Tihbab-il-Libas, pp. 39*)

- ❖ Comece a trajar as roupas do lado directo. Por exemplo, quando estiver por um Kurtā (camisa de mangas longas e largas), coloque o braço direito na manga direita e a esquerda sobre a manga esquerda. (*Kashf-ul-Iltibas fis-Tihbab-il-Libas, pp. 43*)

- ❖ De igual modo, quando estiver a pôr pijamas, coloque a perna direita na parte direita e a esquerda na perna esquerda. Quando estiver a tirar roupa faça ao contrário, isto é, começando da esquerda.

- ❖ Consta na página 409 do terceiro volume das 1197-páginas do livro *Bahar-e-Shari'at*, publicado pelo Maktabatul-Madinah, departamento a publicação da Dawat-e-Islami: É um Sunnah que o alongamento do Kurta (camisa usada no Paquistão) que esteja ao meio da canela, e as mangas até as pontas dos dedos no máximo, com abertura ou largura de palma aberta da mão. (*Rad-dul-Muhtar*, vol. 9, pp. 579)
- ❖ É um Sunnah para os homens manter parte inferior das calças/Tahband acima dos tornozelos. (*Mirat-ul-Manajih*, vol. 6, pp. 94)
- ❖ Homem somente deverá vestir roupas masculinas e mulheres deverão trajar vestes femininas. O mesmo cuidado deverá se ter em conta quando estiver a vestir as crianças.
- ❖ É citado na página 481 do primeiro volume das 1250-páginas livro *Bahar-e-Shari'at*, publicado pelo Maktabatul-Madinah, Departamento de Publicação de Dawat-e-Islami: é Fard aos homens em cobrir a partir do corpo desde abaixo do umbigo até pouco abaixo dos joelhos. O umbigo não está incluído no Satr (pudor) mas os joelhos estão inclusos. (*Durr-e-Mukhtar*, *Rad-dul-Muhtar*, vol. 2, pp. 93)  
Nos dias de hoje, várias pessoas trajam calças abaixo do umbigo de forma que alguma superfície torna-se aparente. Neste caso, se o Kurta etc, cobre essa determinada área de modo que não se torne aparente a côr da pele, estará



conforme, caso contrário é Haram. Se um quarto (1/4) desta parte ficar exposta durante o Salah, assim o Salah não será válido. (*Bahar-e-Shari'at*)

(Quem tiver colocado o Ihram do Hajj (veste branca em forma de pano) ou 'Umrah deverá tomar um elevado cuidado em particular.)

- ❖ Hoje em dia, muita gente deambula trajados de calções, expondo os seus joelhos e as coxas. Isto é Haram. Reparar aos joelhos e coxas expostas destas pessoas é Haram. Nas praias, campos e ginásios são áreas comuns destes cenários. Desta feita, deverão ter cuidado em participar nestes lugares.
- ❖ Trajar e demonstrar arrogância é extremamente proibido. Ser uma pessoa arrogante ou não poderá ser determinada pelo seu estado [i.e. mentalidade e modos]. Se a pessoa manter na mesma posição ou estado depois de vestir que tinha antes, isso indica que não se tornou arrogante. Porém se o estado anterior não manter-se logo indica que este tornou-se orgulhoso. Desta jeito, ele deverá evitar de trajar tais roupas pelo facto que arrogância é qualidade má e ou detestável. (*Bahar-e-Shari'at*, vol. 3, pp. 409; *Rad-dul-Muhtar*, vol. 9, pp. 579) (*163 Madani Phul*, pp. 20)

## Aparência ou aparência Madani

Aparência Madani inclui o crescimento da barba, ter cabelo em conformidade com o estilo do Sunnah, colocar um Turbante

verde brilhante, Kurta branco meio comprimento nas dimensões do Sunnah com mangas abertas na medida de uma palma de mão, levar consigo um Miswak de preferência no bolso frontal próximo ao coração, e manter calças acima dos joelhos. (se tiver um Shail branco sobre a cabeça e um castanho de modo a fazer véu será absolutamente brilhante!)

## Du'a do 'Attar

Ó Allah **عَزَّوَجَلَّ**! Abençoei-me e todos aqueles irmãos muçulmanos que adoptam visual Madani, com martírio de baixo da Cúpula Verde e enterro no Jannat-ul-Baqi', e aproxima-nos ao Seu amado e abençoado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** no Jannat-ul-Firdaus. Ó Allah **عَزَّوَجَلَّ**! Perdoai o Ummah em geral.

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

*Un ka diwanah 'Imamah aur zulf-o-rish mayn*

*Lag raha hay Madani hulyay mayn kitna shandar*

**Tradução:** Os seus devotos que trajaram o Turbante e cuidaram do cabelo, de acordo com o Sunnah, com a barba no visual elegante e aparência Madani.

De modo a aprender o Sunnahs, leia as duas publicações do Maktaba-tul-Madinah, 'Bahar-e-Shari'at (part 16)', que consiste em 312 páginas, e 'Sunnatayn aur Adab', consiste em 120

páginas. Uma forma excelente de adquirir conhecimento do Sunnah é viajando com Madani Qafilahs da Dawat-e-Islami na companhia dos devotos do Profeta.

*Sikhnay sunnatayn Qafilay mayn chalo*

*Luṭṭnay rahmatayn Qafilay mayn chalo*

*Haun gi hal mushkilayn Qafilay mayn chalo*

*Pao gey barakatayn Qafilay mayn chalo*

*Para aprender Sunnahs, viaje com a Qafilah*

*Para obter misericórdia, viaje com a Qafilah*

*Tuas dificuldades serão resolvidas, viaje com a Qafilah*

*Receberás imensas bênçãos, viaje com a Qafilah*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## Intenção de fazer chegar a exortação

- ❖ Farei com que o ouvinte ou receptor recite Salam e Durud-‘Alan-Nabi incluindo ‘Hamd (louvores) e Duruds’ que são recitadas no ambiente Madani.
- ❖ Descrevendo a excelência do Durud-‘Alan-Nabi, direi ‘صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ!’. Desta forma, não só irão recitar o Durud Sharif-‘Alan-Nabi mas também irei fazer com que os ouvintes recitem.
- ❖ Farei o sermão lendo pelo livro dos eruditos Sunni.

- ❖ Agirei em conformidade com as ordens do sagrado Quran afirmado pelo verso 125 da Surah An-Nahl, parte 14:

أُدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالنُّوعِظَةِ الْحَسَنَةِ

*(Chame ou exorte (as pessoas) para o caminho do teu Rab com um óptimo plano e bons conselhos.)<sup>1</sup>*

Seguirei os Hadis do amado e abençoado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ descrita em *Ṣaḥih Bukhari* (Hadis 3461), *بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً*, i.e., *divulgai ou transmitam de mim, mesmo que seja um único versículo*.

- ❖ Chamarei as pessoas para o Bem e proibilas-ei da prática de maldade.
- ❖ Enquanto recitar poesia ou dizendo poesias em Arab ou Inglês até mesmo português ou pronunciando palavras difíceis. Vou focar-me na minha sinceridade no meu coração. O que significa, precaver-me-ei de proferir tais palavras etc...com a intenção de impressionar os meus ouvintes com o meu conhecimento.
- ❖ Vou encorajar os ouvintes a viajar com Madani Qafilahs, de modo agirem com Madani In'amat e participarem na ' área de chamamento a bondade'. *(Segredos de ganhar mais Recompensas, pp. 40)*

---

<sup>1</sup>Kanz-ul-Iman (Tradução do Quran)

## Intenção para escutar ou ouvir uma palestra

(Os telespectadores do Canal Madani podem também fazer quantas possíveis intenções abaixo.)

- ❖ Atentamente irei escutar ou ouvir a palestra com meu olhar reclinado.
- ❖ Invés de sentar encostado a uma parede etc., sentarei com as pernas cruzadas sobre elas [como a posição de Qa'dah no Salah] segundo as minhas capacidades de modo a honrar os ensinamentos religiosos.
- ❖ Se necessário, criarei espaço para outros movendo ligeiramente.
- ❖ Se porventura alguém empurrar-me manter-me-ei calmo evitando discussão e distúrbios.
- ❖ Assim que ouvir **صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ إِلَى اللَّهِ، أَذْكُرُوا اللَّهَ، صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ** etc., responderei em viva voz com intenção de alcançar recompensas agrandando o orador.
- ❖ Finda a palestra irei ao encontro de outras pessoas, difundindo o Salam, fazendo aperto de mão e exercendo esforço individual.

*(Secret of Earning More Reward, pp. 42)*

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## CURE FOR DEPRIVATION AND FEAR

Hujjat-ul-Islam Sayyidunā Imām Muhammad Bin **Muhammad Ghazālī** عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الرَّحِيمِ has stated: One should recite Sūrah Al-Iklās and Sūrah Quraysh after he has eaten the meal.

(Ihyā-ul-'Ulūm, vol. 2, pp. 8)

Commenting on it, 'Allāmah Sayyid **Murtadā Zabīdī** عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الرَّحِيمِ has stated: Reciting Sūrah Al-Iklās after the meal brings blessings and removes deprivation, whereas reciting Sūrah Quraysh protects against fear and hunger.

(Derived from: Ithāf-us-Sādat-il-Muttaqin, vol. 5, pp. 599)



MC 1286

Alalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagaran  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan.

UAN: +92 21 111 25 26 92 | Ext: 1262

Web: [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) | E-mail: [translation@dawateislami.net](mailto:translation@dawateislami.net)